

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Директор Таганрогского института
имени А.П. Чехова (филиала)
РГЭУ (РИНХ)

_____ Голобородько А.Ю.
« ____ » _____ 20__ г.

Рабочая программа
Производственная практика, преддипломная практика

направление 45.03.02 Лингвистика
направленность (профиль) 45.03.02.02 Теория перевода и межъязыковая коммуникация
(английский, французский языки)

Для набора 2020 года

Квалификация
Бакалавр

КАФЕДРА **английского языка****Распределение часов практики по семестрам**

| Курс | 5 | | Итого | |
|-------------------|-----|-----|-------|-----|
| | уп | рп | | |
| Вид занятий | | | | |
| Лекции | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Итого ауд. | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Контактная работа | 4 | 4 | 4 | 4 |
| Сам. работа | 104 | 104 | 104 | 104 |
| Итого | 108 | 108 | 108 | 108 |

Объем практики

| | |
|--------|-----|
| Неделя | 2 |
| Часов | 108 |
| ЗЕТ | 3 |

ОСНОВАНИЕ

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 26.04.2022 протокол № 9/1.

Программу составил(и): канд. филол. наук, Кравец Ольга Владимировна; канд. филол. наук, Доц., Демонова Юлия Михайловна _____

Зав. кафедрой: Демонова Ю. М. _____

1. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ООП: Б2.В

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ОК-7: владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи

ОПК-6: владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями

ОПК-12: способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями

ОПК-15: способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту

ОПК-17: способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования

ПК-11: способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

Знать - основы аргументации, стратегии и тактики речевого общения, основы культуры речи

- основные способы выражения логических связей в тексте

- особенности использования глобальных баз данных и принципы анализа и обработки материала, правила оформления печатного текста

- правила формулировки и развития гипотезы исследования

- требования к качеству проводимого исследования и представляемой информации

Уметь:

- анализировать и обобщать информацию

- выстраивать текст в соответствии с заданной структурой

- применять основные методы, способы и средства получения и обработки информации, использовать текстовые редакторы

- творчески осмысливать и оценивать изучаемый материал, логично развивать мысль

Владеть:

Владеть

- культурой устной и письменной речи

- способностью к логически-правильному мышлению, обобщению, анализу, критическому осмыслению информации

- навыками работы с компьютером как средством управления информацией

3. ПРАКТИКА

Вид практики:

Производственная

Способ практики:

нет

Форма практики:

нет

Тип практики:

Форма отчетности по практике:

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/ | Семестр / Курс | Часов | Компетенции | Литература |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-------------|--------------------------------------------------|
| | Раздел 1. Этап сбора эмпирического материала для проведения исследования | | | | |
| 1.1 | Ознакомление с программой преддипломной практики, порядком защиты отчета по практике, критериями оценки) /Лек/ | 5 | 2 | ОК-7 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |

| | | | | | |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|-----------------------------|---------------------------------------------|
| 1.2 | Уточнение требований, предъявляемых к выпускным квалификационным работам работам, знакомство со стандартами и инструкциями, определяющими правила оформления ВКР. Сбор фактического языкового материала, уточнение методики исследования /Ср/ | 5 | 10 | ОК-7 ОПК-12 ОПК-17 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 1.3 | Принципы разработки и реализации гипотезы исследования, принципы написания частей ВКР, принципы критического отбора информации. /Лек/ | 5 | 2 | ОПК-6 ОПК-12 ОПК-15 ОПК-17 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 1.4 | Сбор эмпирических данных в соответствии с гипотезой и задачами. Определение методики обработки полученных данных. Изучение научно-методического опыта, составление индивидуально плана научно- исследовательской практики и поэтапное его реализация (под руководством научного руководителя). /Ср/ | 5 | 10 | ОПК-12 ОПК-15 ОПК-17 ПК -11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 1.5 | Составление списка научной литературы по проблеме исследования в квалификационной работе. Изучение объекта исследования, подготовка к разработке выпускной квалификационной работы (ВКР) в соответствии с избранной темой и планом, согласованным с руководителем ВКР. /Ср/ | 5 | 10 | ОПК-6 ОПК-12 ОПК-17 ПК-11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 1.6 | Составление развернутого плана выпускной квалификационной работы. Обобщение и анализ теоретического и практического материала, необходимого для подготовки и написания выпускной квалификационной работы; /Ср/ | 5 | 10 | ОК-7 ОПК- 6 ОПК-15 ПК-11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 |
| Раздел 2. Этап оформления результатов исследования | | | | | |
| 2.1 | Получение консультации (по индивидуальному графику работы с руководителем ВКР) Самостоятельная работа студента (посещение библиотеки, работа с официальными сайтами, обработка и анализ собранного материала, формирование первого варианта ВКР. Самостоятельный анализ научной литературы по теме выпускной квалификационной работы. /Ср/ | 5 | 10 | ОПК-6 ОПК-12 ОПК-17 ПК-11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 2.2 | Сбор фактического языкового материала, уточнение методики исследования. Написание реферативного раздела выпускной квалификационной работы. Проведение научно-исследовательской работы в рамках выпускной квалификационной работы (под руководством научного руководителя) /Ср/ | 5 | 10 | ОПК-12 ОПК-15 ОПК-17 ПК -11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 2.3 | Анализ сбора экспериментального материала, предварительная проверка выполнения этапности научно-исследовательских заданий. Систематизация фактического материала и написание исследовательской части ВКР в целом или наиболее трудоемкого ее раздела. /Ср/ | 5 | 10 | ОК-7 ОПК- 6 ОПК-12 ОПК-17 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 2.4 | Текстовое оформление выпускной квалификационной работы, составление библиографического списка и приложений. Подготовка предварительного варианта квалификационной работы для проверки научного руководителя. /Ср/ | 5 | 10 | ОК-7 ОПК- 6 ПК-11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 2.5 | Окончательное оформление и выводы по результатам выпускной квалификационной работы. Подготовка презентации и речи к защите. /Ср/ | 5 | 10 | ОК-7 ОПК- 6 ПК-11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |

| | | | | | |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 2.6 | Работа по составлению и оформлению отчетной документации по результатам прохождения данной практики: дневник практики и предоставляет на кафедру.Итоговая конференция (проводится на факультете). Публичное выступление с отчетом по результатам практики. Подведение итогов пройденной практики /Ср/ | 5 | 10 | ОК-7 ОПК- 6 ПК-11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 2.7 | Подготовка и представление отчетной документации по практике научному руководителю ВКР /Ср/ | 5 | 4 | ОПК-6 ОПК -15 ПК-11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5Л3.1 |
| 2.8 | /Зачёт/ | 5 | 0 | ОК-7 ОПК- 6 ОПК-12 ОПК-15 ОПК-17 ПК - 11 | Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5Л3.1 |

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике представлен в Приложении 1 к программе практики.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебная литература

6.1.1. Основная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Колич-во |
|------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Л1.1 | Орехова Т. Ф., Ганцен Н. Ф. | Подготовка курсовых и дипломных работ по педагогическим наукам: учебное пособие | Москва: ФЛИНТА, 2016 | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271831 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л1.2 | Демченко З. А., Лебедев В. Д., Мясищев Д. Г. | Методология научно-исследовательской деятельности: учебно-методическое пособие | Архангельск: Северный (Арктический) федеральный университет (САФУ), 2015 | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436330 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л1.3 | Данилова И. И., Привалова Ю. В. | Введение в проектную и научно-исследовательскую деятельность: учебное пособие | Ростов-на-Дону Таганрог: Южный федеральный университет, 2019 | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577704 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л1.4 | Куликова И. С., Салмина Д. В. | Лингвистическая терминология в профессиональном аспекте: учебное пособие для вузов | Санкт-Петербург: Лань, 2020 | https://e.lanbook.com/book/147342 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |

6.1.2. Дополнительная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Колич-во |
|------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Л2.1 | Толок Ю. И., Толок Т. В. | Организация учебно-познавательной деятельности студентов при изучении учебной дисциплины «Культура умственного труда»: учебно-методическое пособие | Казань: Казанский научно-исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2014 | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=428261 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Колич-во |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Л2.2 | Фирсова С. П., Голикова Т. В., Тарасова А. Н., Алипичев А. Ю., Кузнецов А. Н. | Научно-исследовательская деятельность студентов в гуманитарном пространстве инновационного университета: монография | Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2017 | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461568 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л2.3 | Строкова Т. А. | Качество вузовской подготовки будущих педагогов к исследовательской деятельности: программа мониторинга: учебно-методическое пособие | Тюмень: Тюменский государственный университет, 2016 | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574142 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л2.4 | | EnglishMag: журнал | Воронеж: EnglishMag, 2018 | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575377 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |
| Л2.5 | Беленькая О. С., Чехович Ю. В. | Методические рекомендации по эффективному внедрению и использованию системы «Антиплагиат.Эксперт» в научной организации | Санкт-Петербург: Лань, 2020 | https://e.lanbook.com/book/154157 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |

6.1.3. Методические разработки

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Колич-во |
|-----|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Л.1 | Полянкина С. Ю. | Практический курс первого изучаемого языка. Английская пунктуация: в теории и на практике: учебное пособие | Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2018 | http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576465 неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |

6.3. Информационные технологии:

6.3.1. Перечень программного обеспечения

Microsoft Office

6.3.2. Перечень информационных справочных систем

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Материально-техническое обеспечение практики должно быть достаточным для достижения целей практики и должно соответствовать действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

Студентам должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Организации, учреждения и предприятия, а также учебно-научные подразделения Университета должны обеспечить рабочее место студента компьютерным оборудованием в объемах, достаточных для достижения целей практики.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Отчёт выполняется в формате страницы – А 4 (книжный). Поля – все по 20 мм. Абзацный отступ – 0,5 см. Шрифт – Times New Roman, обычный; размер кегля (символов) – 14 пт. Весь текст должен быть набран обычным шрифтом без стилей. Номер страницы располагается внизу справа. Структура отчёта должна соответствовать основным этапам прохождения практики, и включать: титульный лист (см. Образец в Приложении 1 к рабочей программе), содержание, введение, основную часть (состоящую из параграфов, соответствующих этапам практики), выводы, список литературы. Приложение возможно на усмотрение студента. Объём отчёта 10-15 страниц без приложений. В основном содержании отчёта должны быть не только перечислены, но и проанализированы все виды проведённой в процессе практики работы с примерами. В отчете отражаются: место и время прохождения практики; краткое изложение содержания и выполнения программы и индивидуального задания; последовательность прохождения практики, перечень работ, выполненных в ходе практики; описание практических задач, решаемых студентом за время прохождения учебной практики; анализ наиболее сложных и характерных случаев, изученных студентом; указания на затруднения, которые возникли при прохождении практики; описание навыков, приобретенных за время практики; какую помощь оказывали студенту руководители практики; возможные предложения по организации труда на соответствующем участке работы. Отчет по мере надобности может иллюстрироваться рисунками, схемами, фотографиями.

Вместе с отчетом студент должен представить заполненный дневник практики, в котором кроме записей студента за каждый день практики содержится отзыв руководителя практики от организации. В отзыве отражается:

- ФИО студента, группа, специальность.
- Место и время прохождения практики.
- Результативность решения поставленных перед практикантом задач.
- Степень заинтересованного отношения к поручениям.
- Умение собирать информацию по молодежной проблематике, строить межличностные отношения.
- Соблюдение дисциплины и правил по технике безопасности.
- Проявление инициативы и творчества, демонстрация уровня индивидуальной теоретической и практической подготовки и др.

На основании дневника и отчета руководитель практики от кафедры экономической теории принимает решение о допуске студента к защите отчета. Защита отчета проводится в форме индивидуального собеседования.

Защищенный отчет с указанием даты защиты передается руководителем практики от кафедры экономической теории лаборанту кафедры. Отметки о защите отчета по практике проставляются руководителем практики от кафедры экономической теории в зачетной книжке и экзаменационной ведомости.